

**ДОГОВОР № ГР01/0006/007/18**  
на оказание услуг по выполнению гарантийного ремонта товара  
на территории Республики Молдова

г. Нижний Новгород

«01» мая 2018 г.

ООО «Коммерческие автомобили – Группа ГАЗ», именуемое в дальнейшем «Заказчик», в лице руководителя центра послепродажного обслуживания - заместителя директора по реализации и маркетингу В.Ю. Крымова, действующего на основании доверенности от 05.12.2016 № 7, с одной стороны, и ООО «Авто-Презент» (SRL «AUTO-PREZENT»), именуемое в дальнейшем "Предприятие", в лице директора И.Г. Попа, действующего на основании Устава, с другой стороны, а при совместном упоминании именуемые «Стороны», заключили настоящий договор (далее – Договор) о нижеследующем:

**1. Предмет договора**

1.1. Заказчик поручает, а Предприятие принимает на себя обязательство осуществлять на территории Республики Молдова в отношении Товара, проданного Заказчиком, Предприятием или третьими лицами, следующие виды работ и действий:

- выполнять гарантийный ремонт Товара, реализованного конечным потребителям;
- устранять недостатки Товара, возникшие до его передачи конечному потребителю;
- оказывать потребителям возмездные услуги по выполнению технического обслуживания и ремонта Товара;
- выполнять ремонт Товара по отдельным поручениям Заказчика за счет Заказчика;
- выполнять иные действия, предусмотренные условиями Договора.

Заказчик обязуется возместить Предприятию расходы, возникшие в связи с исполнением поручения Заказчика, в порядке и на условиях, предусмотренных настоящим Договором.

1.2. Под Товаром следует понимать:

1.2.1. Автомобили (транспортные средства) и автошасси, изготовителем которых является Общество с ограниченной ответственностью «Автомобильный завод «ГАЗ» (далее по тексту - ООО «АЗ «ГАЗ»).

1.2.2. Автошасси, изготовленные ООО «АЗ «ГАЗ», в составе транспортных средств, при условии, что гарантийные обязательства ООО «АЗ «ГАЗ» на автошасси подтверждены полностью или частично протоколом согласования применимости автошасси в качестве покупного изделия между изготовителем автошасси и изготовителем транспортных средств.

1.2.3. Детали, узлы и агрегаты, поставленные ООО «АЗ «ГАЗ» в составе автосборочных комплектов и входящие в транспортные средства, собранные из данных комплектов сборочными предприятиями.

1.2.4. Детали, узлы и агрегаты, поставленные ООО «АЗ «ГАЗ», в составе транспортных средств, при условии наличия обязательств по гарантийному ремонту в договоре поставки изготовителю транспортного средства.

1.2.5. Запасные части, поставленные Заказчиком в розничную торговую сеть.

**2. Права и обязанности Предприятия**

2.1. Предприятие обязано осуществлять свои действия согласно п.1.1. договора в соответствии с условиями Договора, положениями Гарантийной политики (Приложение 1 к Договору) и законодательством Республики Молдова.

2.2. Предприятие обязано рассматривать требования потребителей о безвозмездном устранении недостатков (гарантийном ремонте) Товара в соответствии с гарантийными сроками и условиями гарантии на Товар, условиями договоров поставки Товара, информацией и указаниями, полученными от Заказчика, а также Законодательством Республики Молдова.

Место парафирования  
Заказчик

Место парафирования  
Предприятие





возможность такого отказа предусмотрена настоящим Договором или действующим законодательством РФ.

6.6. Настоящий Договор составлен и подписан в двух экземплярах, имеющих одинаковую юридическую силу, по одному экземпляру для каждой из сторон.

6.7. Настоящий Договор имеет приложения, являющиеся его неотъемлемой частью:  
Приложение 1 - Гарантийная политика.

Приложение 2 – Протокол по установлению стоимости нормо-часа.

Приложение 3 - Форма Акта приемки-сдачи выполненных работ.

Приложение 4 – Форма инвойса.

Приложение 5 – Форма акта гарантийного ремонта.

## 7. Реквизиты сторон

### ЗАКАЗЧИК

**Полное наименование:** Общество с ограниченной ответственностью «Коммерческие автомобили – Группа ГАЗ»

**Краткое наименование:** Коммерческие автомобили – Группа ГАЗ ООО

**Юридический адрес:** 603004, г. Нижний Новгород, пр-кт Ильича, 5.

**Почтовый адрес:** 603004, г. Нижний Новгород, пр-кт Ильича, 5.

ИНН – 5256051148

КПП – 525350001

ОКВЭД – 50.1

ОКПО – 74449052

ОКАТО – 22401000000

ОГРН - 1045207058687

**Тел.:** (831) 290-81-14

**Банковские реквизиты:**

Волго-Вятский банк ПАО Сбербанк г. Нижний Новгород

р/с - 40702810242043001339

к/с - 30101810900000000603

БИК - 042202603

### ПРЕДПРИЯТИЕ

**Полное наименование на русском языке:**

Общество с ограниченной ответственностью «Авто-Презент» (SOCIETATE CU RĂSPUNDERE LIMITATĂ «AUTO-PREZENT»)

**Краткое наименование на русском языке:** Авто-Презент ООО (SRL «AUTO-PREZENT»)

**Юридический адрес:** 2020, Республика Молдова, г. Кишинев, ул. Соколень, 1.

**Почтовый адрес:** 2020, Республика Молдова, г. Кишинев, ул. Соколень, 1.

ОКПО 38826145

Ф.к. 10026000032947

Код по НДС 7800061

ОКАТО – Молдова

**Тел.:** (+373 22) 85-52-52, 85-52-54

**Факс:** (+373 22) 43-67-67

**E-mail:** [info@auto.md](mailto:info@auto.md)

**Банковские реквизиты:**

Банк-посредник - ПАО «СБЕРБАНК РОССИИ», МОСКВА

SWIFT BIC - SABRRUMM

БИК - 044525225

к/с - 30101810400000000225 в ОПЕРУ МГТУ Банка России

Банк-получатель - КБ "EXIMBANK - Gruppo Veneto Banca" АО, Chisinau, Moldova

SWIFT BIC – EXMMMD22

к/с - 30111810900000000533

р/с получателя - MD06EX2300000222451139RU

Имя получателя - SRL «AUTO-PREZENT»

ЗАКАЗЧИК

(Подпись)  
М.П.



(В.Ю. Крымов)

ПРЕДПРИЯТИЕ

(Подпись)  
М.П.



(И.Г. Попа)

Место парафирования  
Заказчик

Место парафирования  
Предприятие

**ПРОТОКОЛ ПО УСТАНОВЛЕНИЮ  
стоимости нормо-часа между ООО «Коммерческие автомобили - Группа ГАЗ» и  
ООО «Авто-Презент» (SRL «AUTO-PREZENT»)  
к договору № ГР01/0006/007/18 от 01.05.2018**

г. Нижний Новгород

«01» мая 2018 г.

ООО «Коммерческие автомобили – Группа ГАЗ», именуемое в дальнейшем «Заказчик», в лице руководителя центра послепродажного обслуживания - заместителя директора по реализации и маркетингу В.Ю. Крымова, действующего на основании доверенности от 05.12.2016 № 7, с одной стороны, и ООО «Авто-Презент» (SRL «AUTO-PREZENT»), именуемое в дальнейшем "Предприятие", в лице директора И.Г. Попа, действующего на основании Устава, с другой стороны, договорились о нижеследующем:

1. Стоимость нормо-часа работ по гарантийному ремонту, подлежащая оплате Предприятию согласно договору № ГР01/0006/007/18 от 01.05.2018 (далее - Договор), устанавливается в размере 780,00 рублей без НДС, для всех видов Товара, предусмотренных п. 1.2. Договора.

Заказчик вправе по своему усмотрению в одностороннем порядке устанавливать для Предприятия увеличенную стоимость нормо-часа.

В случае нарушения Предприятием условий настоящего Договора или выявления несоответствий установленным требованиям при проведении проверок, Заказчик имеет право снизить установленную для Предприятия ставку нормо-часа работ по гарантийному ремонту, но не более чем на 50%.

Изменение в стоимости нормо-часа доводится до сведения Предприятия посредством письменного уведомления и вносится Заказчиком в информационную систему.

2. Данный протокол является неотъемлемой частью Договора.

ЗАКАЗЧИК



(Подпись)



(В.Ю. Крымов)

(Фамилия, И.О.)

ПРЕДПРИЯТИЕ



(Подпись)

М.П.



(И.Г. Попа)

(Фамилия, И.О.)



## CONTRACT NR. M-032-S

### DE PRESTĂRI SERVICII DE DESERVIREA TEHNICĂ ȘI DE ÎNTREȚINEREA A AUTOVEHICULELOR ÎN PERIOADA TERMENULUI DE GARANȚIE

Mun. Chișinău

28 februarie 2019

„Auto-Prezent,, SRL , c/f 1002600032947, reprezentată prin directorul Igor Popa, care activează în baza Statutului, numită în continuare **Prestator**, pe de o parte, și

„Ravitan,, SRL , c/f 1004601000033, reprezentată prin derictorul Petrov Serghei, care activează în baza Statutului , umit în continuare **Beneficiar**, pe de altă part,

au încheiat prezentul contract (în continuare Contract) în baza următoarelor condiții:

#### 1. Obiectul Contractului

1.1.Prestatorul, fiind un Oficial Service Dealer al ООО „Коммерческие автомобили –Группа ГАЗ,, , avînd un Centru de asistență tehnică a automobilelor, autorizat de către ООО „Коммерческие автомобили –Группа ГАЗ,, prin *contractul nr. ГР01/0006/00718 на оказание услуг по выполнению гарантийного ремонта товара на территории Республики Молдова от 01 мая 2018 года*, se obligă de a presteze servicii de deservirea tehnică și de întreținerea a autovehiculelor, produse de către ООО „ Коммерческие автомобили –Группа ГАЗ,, și procurate de către **Beneficiar**.

1.2.Contractul *nr. ГР01/0006/00718 на оказание услуг по выполнению гарантийного ремонта товара на территории Республики Молдова от 01 мая 2018 года între ООО „ Коммерческие автомобили –Группа ГАЗ,, și „Auto-Prezent,, SRL (în continuare –Contract nr. ГР01/0006/00718 )* este anexat la prezentul Contract.

1.3.Categoria serviciilor și lucrărilor, oferite de către **Prestator**, este indicată în p. 1. a Contractului nr. ГР01/0006/00718.

#### 2.Obligațiile părților.

2.1. **Prestatorul** se obligă să examineze solicitările **Beneficiarului** cu privire la repararea autovehiculelor GAZ în perioada termenului de garanție.

2.2.Procedura de executarea lucrărilor și prestarea serviciilor de deservirea tehnică în perioada termenului de garanție și ordinul de achitare sunt prevăzute în Contractul nr. ГР01/0006/00718.

#### 3.Termenul contractului

3.1. Prezentul Contract este valabil în termen de **5 (cinci) ani** din momentul semnării prezentului Contract.

#### 4.Clauze speciale

4.1.**Prestatorul** își asumă obligația, fiind un responsabil, la organizarea și desfășurarea lucrărilor de către lucrătorii său, respectînd cerințele de securitate și sănătate în muncă și igiena industrială la locul de muncă și va numi o persoana responsabilă de desfășurarea inofensivă a lucrărilor la locul de muncă.



4.2. **Beneficiarul** nu va fi responsabil pentru nici un fel de daune-interese, compenții bănești, conform prevederilor legale ca urmare a unui accident sau prejudiciu cauzat unui muncitor sau altei persoane angajate de către Prestator, cu excepția a unui accident sau prejudiciu, provocate de vina Beneficiarului.

### 5. Forța majoră

5.1. Prin forța majoră se înțelege orice eveniment imprevizibil și de neînlăturat, independent de voința părților, apărut ulterior semnării Contractului și care împiedică executarea acestuia, apărând de răspundere partea care o invocă, dar numai în măsura și pentru perioada în care partea este împiedicată sau întârziată să-și execute obligația din pricina situației de forță majoră în termen de cel mult 3 (trei) zile de la apariție și o dovedește cu acte emise de instituțiile abilitate în cel mult 15 (cincisprezece) zile de la apariție.

5.2. Dacă un caz de forță majoră împiedică sau întârzie (parțial sau total) executarea Contractului de către oricare Parte contractantă, atunci Partea contractantă afectată va fi exonerată de îndeplinirea obligațiilor sale, dar numai pentru perioada în care executarea Contractului a fost împiedicată/ întârziată din respectiva cauză de forță majoră.

5.3. Partea afectată de forță majoră va depune toate eforturile pentru reducerea cât mai posibil a întârzierilor cauzate de aceasta. 8.5. Dacă durata confirmată a existenței cazului de forță majoră este mai mare de 10 (zece) zile, părțile vor decide în mod obligatoriu condițiile continuării Contractului sau încetarea acestuia.

### 6. Soluționarea litigiilor

6.1. Litigiile sau pretențiile, apărute în legătura cu prezentul Contract care nu pot fi rezolvate pe calea amiabilă, vor fi soluționate conform legislației în vigoare, în instanțele de judecătă a Republicii Moldova.

### 7. Alte prevederi

7.1. Toate modificările la prezentul Contract trebuie să fie mutual convenite, perfectate în forma scrisă și semnate în mod corespunzător de reprezentanții autorizați ai ambelor părți.

7.2. Toate anexele, anexate la prezentul Contract, sunt parte integrantă ai acestuia.

7.3. Prezentul Contract este întocmit în două exemplare care se remit câte un exemplar: Prestatorului și Beneficiarului.

### 8. Rechizitele juridice și financiare ale părților

Prestator	Beneficiar
<b>SRL „Auto-Prezent,,</b> Mun. Chișinău, str. Socoleni, 1, MD-2020 c/f 1002600032947 MD39EX0000000222400573MD EXMMMD22496 BC „EXIMBANK” S.A. Gruppo Veneto Banca, Fil.23. TVA 7800061	<b>SRL „Ravitan,,</b> Mun. Chișinău, str. Acad. A.Saharov, 11, ap. 62, MD-2024 c/f 1004601000033 MD59EX0000000225120025MD EXMMMD22404 BC „Eximbank,, SA fil. Nr. 3 TVA 0604833
Director Popa Igor	Director Petruș Serghei

